



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

AGENZIA PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI

N. DI RACC. _____

N. PRATICA _____

N. PRATICA **XX**/2023 APROFOD

N. DI REG. _____/2023 APROFOD

ATTO DI CONCESSIONE IN USO

DI BENI APPARTENENTI AL PATRIMONIO INDISPONIBILE

DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO IN GESTIONE

ALL'AGENZIA PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI

Tra le parti: -----

1) PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, con sede in 38122 Trento (TN), piazza Dante 15, indirizzo pec: agenzia.forestedemaniali@pec.provincia.tn.it, codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224, rappresentata da: -----

dott. ANTONIO MANICA, nato a _____, codice fiscale

_____, che interviene ed agisce nella sua qualità di Sostituto Dirigente

dell'Agenzia Provinciale delle foreste demaniali, in forza di quanto disposto dal

D.P.G.P. 26 marzo 1998, n. 6-78/Leg. e s.m. e dalla deliberazione della Giunta

provinciale n. 725 di data 28 aprile 2023; -----

di seguito denominata Amministrazione concedente; -----

di seguito denominata Amministrazione concedente; -----

2) **XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX**, con sede legale a **XXXXXXXX (XX)**, via **XXXX XX**,

indirizzo pec: **XXXXXXXX@XXXXXXXX**, codice fiscale e partita I.V.A.

XXXXXXXX, rappresentata da: -----

XXXXXXXX, nato a **XXXXXXXX (XX)** il **XX XXXXXXXXXXX XXXX**, codice fiscale

XXXXXXXX, che interviene ed agisce nella sua qualità di **XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX**

XXXXXXXX; -----

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXX

XXXXXXXX

- **XXXXXXXX** -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI

- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 2 -

di seguito denominato Concessionario; -----

premessi che: -----

- . a seguito di asta pubblica indetta con determinazione n. XX di data XX XXXXX 2023 del
sostituto dirigente dell'Agenzia Provinciale delle foreste demaniali è stato scelto il
Concessionario cui assentire la concessione ad uso gestione esercizio pubblico ristorante -
bar del compendio immobiliare denominato Malga Valcigolera in C.C. Siror; -----
 - . la realtà in concessione appartiene al patrimonio indisponibile della Provincia Autonoma
di Trento assegnato in gestione all'Agenzia provinciale delle foreste demaniali; -----
 - . con provvedimento n. di data il sostituto dirigente dell'Agenzia
Provinciale delle foreste demaniali ha autorizzato la stipulazione del presente atto di
concessione; -----
 - . è in corso di acquisizione l'informazione antimafia ex art. 91 del D.Lgs. 6 settembre
2011, n. 159 relativamente al Concessionario. Stante l'urgenza di addivenire al contratto,
si procede alla sua stipula, sotto condizione risolutiva del medesimo atto, ex art. 92 del
D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159; -----
- si stipula il seguente -----

ATTO DI CONCESSIONE

ART. 1 - (Individuazione dell'uso e dell'oggetto concesso)

Comma 1)

L'Amministrazione concedente attribuisce al Concessionario, che accetta, a titolo di
concessione ad uso gestione esercizio pubblico ristorante - bar, con acquisizione del
marchio "Ecoristorazione Trentino", il compendio immobiliare denominato Malga
Valcigolera, in località Valcigolera, appartenente al patrimonio indisponibile della
Provincia autonoma di Trento in gestione all'Amministrazione concedente, caratterizzato
dalla seguente descrizione tavolare e catastale: -----

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX
XXXXXXXXXX
- XXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 3 -

in P.T. 1423 C.C. Siror: -----

. p.ed. 1172 (millecentosettantadue) di catastali m² 1.090, edificio con piazzali di pertinenza, limitatamente all'intero sub 1, censita al Catasto Fabbricati in categoria C/1, classe 1, consistenza m² 113, superficie m² 152, rendita Euro 1.610,73, valore IM.I.S. Euro 93.019,66. -----

Sono da intendere come appartenenti all'immobile tutti gli impianti presenti, se non diversamente specificato. -----

Comma 2)

Previa verifica e sottoscrizione delle parti, viene allegata al presente atto quale sua parte integrante, sotto la lettera A, la planimetria catastale dell'immobile p.ed. 1172 sub 1 C.C. Siror. -----

Comma 3)

L'edificio p.ed. 1172 è completamente arredato di mobilio funzionale all'uso concesso ad esclusione di stoviglie, pentolame, piccoli elettrodomestici da banco. Formano oggetto della presente concessione anche tutti i beni mobili ricompresi nell'elenco che, previa verifica e sottoscrizione delle parti, viene allegato al presente atto quale sua parte integrante, sotto la lettera B. -----

Comma 4)

Qualora la consistenza dei beni mobili venga modificata nel corso della durata della presente concessione saranno redatti specifici verbali di consegna e/o di riconsegna. Qualora beni mobili annotati nell'inventario della P.A.T. fossero ritenuti non più funzionali saranno ritirati dall'Amministrazione concedente. Per gli altri beni mobili appartenenti alla P.A.T. e non più funzionali sarà onere del Concessionario disporre lo smaltimento secondo la normativa vigente, a suo totale onere. -----

Comma 5)

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX
XXXXXXXXXX
- XXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 4 -

Per l'accesso al compendio immobiliare concesso in uso, di cui al presente articolo, il Concessionario è autorizzato al transito nel rispetto delle modalità di seguito rappresentate. In assenza di manto nevoso, l'accesso potrà avvenire dall'abitato di San Martino di Castrozza con transito sulle strade forestali demaniali "Tognola" e "Valcigolera". Sono ammessi al transito solamente mezzi con trazione integrale. In presenza di manto nevoso l'accesso all'area in concessione potrà avvenire unicamente lungo le piste da sci con l'utilizzo di veicoli idonei. Sarà onere del Concessionario coordinarsi con il titolare della pista da sci per accertarsi dello stato di innevamento del tracciato e comunicare l'utilizzo della pista. In caso di pericolo di valanghe o fondo ghiacciato o scarsamente innevato il titolare della pista da sci può vietare comunque il transito. Solo a conclusione dei lavori di integrale rifacimento del ponte che collega le p.f. 2676 e 2683 in C.C. Siror, lungo la strada forestale demaniale "Tognola", in presenza di manto nevoso, l'accesso all'area in concessione potrà altresì avvenire dall'abitato di San Martino di Castrozza con transito sulle strade forestali demaniali "Tognola" e "Valcigolera". In tal caso, sono ammessi al transito solamente gatti delle nevi di piccole dimensioni o quad cingolati. Relativamente al transito sulla strada forestale sopra indicata, si potrà procedere ad una partecipazione ai costi di manutenzione ordinaria sostenuti da Aprofod. Il transito, sia sulle strade forestali che sulla pista da sci, è regolamentato della vigente legislazione provinciale. Per l'accesso ed il trasporto di materiali, in alternativa ai veicoli a motore il Concessionario potrà utilizzare gli impianti di risalita. Gli oneri per l'utilizzo degli impianti di risalita sono a carico solamente del Concessionario. -----

Comma 6)

È oggetto della presente concessione anche l'impianto misto fotovoltaico/termico posto sul tetto dell'edificio. La produzione elettrica media degli ultimi 5 anni è stata di circa kWh 1.400. La produzione sia termica che elettrica potrà essere utilizzata direttamente dal

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX
XXXXXXXXXX
- XXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 5 -

Concessionario in sito. -----

ART. 2 - (Decorrenza e durata)

Comma 1)

La concessione di cui all'articolo 1 (uno) ha decorrenza dal giorno 1 ottobre 2023 (uno ottobre duemilaventitré) e scadenza il giorno 30 settembre 2032 (trenta settembre duemilatrentadue). -----

Comma 2)

Il Concessionario dovrà garantire l'apertura dell'esercizio pubblico ristorante - bar per i seguenti periodi minimi: -----

. nella stagione invernale, in tutte le giornate di funzionamento pubblico degli impianti di risalita; -----

. nella stagione estiva, dal 15 giugno al 15 settembre ed in ogni caso in tutte le giornate di funzionamento pubblico degli impianti di risalita. -----

Eventuali chiusure durante i periodi minimi di apertura dovranno essere autorizzate dall'Amministrazione concedente. -----

È facoltà del Concessionario prolungare liberamente i periodi minimi d'apertura. -----

L'orario di apertura durante i periodi minimi di apertura dovrà esser di almeno sette ore. ----

Comma 3)

La concessione si intende risolta alla data di scadenza senza bisogno di alcun tipo di disdetta. È esplicitamente esclusa la possibilità che il presente atto venga a rinnovarsi in via tacita. Il presente atto di concessione non impegna in alcun modo l'Amministrazione concedente per l'eventuale suo rinnovo o proroga oltre il termine di scadenza di cui al comma 1 (uno). -----

ART. 3 - (Canone di concessione)

Comma 1)

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

- XXXXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 6 -

A seguito di asta pubblica, il canone annuale di concessione per l'anno 2023 è determinato in Euro **XXXXXX,XX** (**XXXXXX/XX**) oltre I.V.A. nella misura di legge. -----

Comma 2)

Il canone di concessione di cui al comma 1 (uno) sarà oggetto di rivalutazione ai sensi e con le modalità di cui all'art. 7 della L.P. 3 febbraio 1995, n. 1 e s.m.; -----

Comma 3)

Il canone di concessione per il periodo dal 1 ottobre 2023 al 31 dicembre 2023, pari a tre dodicesimi di quello annuale, di cui al comma 1 (uno), è valutato in Euro **XXXXXX,XX** (**XXXXXX/XX**) oltre I.V.A. nella misura di legge. -----

Comma 4)

Il canone di concessione per il periodo dal 1 gennaio 2032 al 30 settembre 2032 è pari a nove dodicesimi del canone annuale di cui al comma 1 (uno) e sarà oggetto di rivalutazione ai sensi e con le modalità di cui all'art. 7 della L.P. 3 febbraio 1995, n. 1 e s.m. -----

Comma 5)

Con avviso di pagamento, l'Amministrazione concedente comunicherà annualmente al Concessionario il termine e le modalità con le quali corrispondere il canone di concessione.

Comma 6)

Si dà atto che il Concessionario ha corrisposto all'Amministrazione concedente l'importo di Euro **XXXXXX,XX** (**XXXXXX/XX**) oltre I.V.A. nella misura di legge quale canone per il periodo dal 1 ottobre 2023 al 31 dicembre 2023; -----

Comma 7)

Il mancato esercizio parziale o totale, da parte del Concessionario, dell'uso del bene dato in concessione con il presente atto per cause non dipendenti dalla volontà dell'Amministrazione concedente, compreso l'esercizio della facoltà di recesso di cui all'art. 5 (cinque), non costituisce titolo per esigere la restituzione parziale o totale dei

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

- **XXXXXXXXXX** -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 7 -

canoni, di cui al presente articolo, già versati. -----

Comma 9)

Qualora il recesso abbia esecuzione prima del termine di cui al comma 5 (cinque) dell'art. 5 (cinque), il Concessionario è tenuto al versamento del canone di concessione calcolato proporzionalmente al periodo intercorrente fra il primo gennaio e la data di esecuzione del recesso. -----

ART. 4 - (Deposito cauzionale)

Comma 1)

A garanzia dell'esatta osservanza degli obblighi che assume con il presente atto di concessione, il Concessionario ha costituito, per tutto il periodo di durata della presente concessione, presso il Tesoriere della Provincia Autonoma di Trento ed a favore dell'Amministrazione concedente, un deposito cauzionale infruttifero di Euro XXXXXX,XX (XXXXXX/XX). -----

Comma 2)

Il deposito cauzionale sarà svincolato, entro sei mesi, dalla data di scadenza di cui all'art. 2 (due) previa verifica dell'esatto adempimento da parte del Concessionario di tutti gli obblighi derivanti dal presente atto. -----

ART. 5 - (Risoluzione anticipata e recesso)

Comma 1)

L'Amministrazione concedente si riserva il diritto di sospendere, modificare o revocare la concessione oggetto del presente atto, con conseguente risoluzione unilaterale dell'atto stesso, a suo insindacabile giudizio, in ogni momento prima della scadenza stabilita all'art. 2 (due), qualora i beni concessi di cui all'art. 1 (uno) servissero per esigenze di pubblica utilità o per altri giustificati motivi non compatibili con gli usi concessi, senza che il Concessionario possa opporsi, vantare titoli, compensi o risarcimenti qualsiasi di danni. ----

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

- XXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 8 -

Comma 2)

Qualora fosse accertato, in qualsiasi momento, che il Concessionario eserciti la concessione in difformità alle Leggi e ai Regolamenti vigenti nonché in difformità delle prescrizioni riportate nel presente atto, l'Amministrazione concedente diffiderà con lettera raccomandata il medesimo Concessionario ad ottemperare le suddette norme vigenti e prescrizioni entro il termine previsto nella diffida e, in caso di perdurante inottemperanza, procederà alla revoca della concessione descritta all'art. 1 (uno) con conseguente risoluzione unilaterale del presente atto di concessione nonché alla richiesta al Concessionario di risarcimento degli eventuali danni derivanti al bene oggetto della concessione a seguito dell'inosservanza delle norme vigenti e delle prescrizioni riportate nel presente atto di concessione. -----

Comma 3)

L'Amministrazione concedente si riserva la facoltà di verificare, in qualsiasi momento mediante propri incaricati, lo stato di manutenzione dei beni oggetto della concessione e, contemporaneamente, il costante utilizzo dei beni stessi secondo gli usi per i quali la concessione è stata assentita. L'accertamento di anomalie in tal senso potrà determinare, a insindacabile giudizio dell'Amministrazione concedente, l'immediata revoca della concessione, fatta salva ogni e qualsiasi azione tendente al recupero di eventuali danni materiali o anche di ordine morale, qualora da detti usi derivassero fatti o accadimenti lesivi del buon nome dell'Amministrazione concedente. -----

Comma 4)

Il Concessionario ha facoltà di recedere dalla presente concessione dandone comunicazione, inoltrata con nota raccomandata, con preavviso di 180 (centottanta) giorni sulla data del recesso. -----

Comma 5)

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

- XXXXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 9 -

L'Amministrazione concedente avrà diritto al risarcimento dei danni che dovesse subire in dipendenza della recessione anticipata, di cui al precedente comma 4 (quattro), della concessione oggetto del presente atto ed al rimborso delle eventuali spese per il ripristino dello stato dei beni in concessione. -----

ART. 6 - (Condizioni generali di concessione)

Comma 1)

Il Concessionario non potrà cedere il presente atto di concessione, né subconcedere o subaffittare, in tutto o in parte, i beni concessi di cui all'art. 1 (uno). -----

Comma 2)

La presente concessione è assentita esclusivamente per l'uso concesso. Ogni altro uso dei beni descritti all'articolo 1 (uno) dovrà essere espressamente autorizzato dall'Amministrazione concedente. -----

Comma 3)

Ogni e qualsiasi intervento di modifica dei beni concessi in uso dovrà essere preventivamente autorizzato dall'Amministrazione concedente. È fatta esclusione dalla autorizzazione solamente per gli interventi connessi con gli usi concessi, purché non comportanti modifiche permanenti dei beni in concessione, e/o assimilabili a manutenzione ordinaria nonché per gli interventi a seguito di comprovata gravità ed urgenza che dovranno essere comunque comunicati successivamente e tempestivamente all'Amministrazione concedente. L'autorizzazione patrimoniale di cui al presente articolo non sostituisce gli altri atti autorizzativi qualora previsti dalla vigente normativa. -----

Comma 4)

Alla scadenza del presente atto di concessione o alla data di risoluzione anticipata o dalla data del recesso il Concessionario si obbliga a restituire all'Amministrazione concedente i beni immobili e mobili oggetto di concessione nelle stesse condizioni in cui gli sono stati

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX
XXXXXXXXXX
- XXXXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 10 -

consegnati, salvo il normale deperimento/miglioramento conseguente al loro uso in conformità al presente atto, si impegna altresì alla rimozione di tutti gli oggetti od impianti non di proprietà dell'Amministrazione concedente. Le eventuali spese di ripristino saranno a totale carico del Concessionario. -----

Comma 5)

L'Amministrazione concedente, in alternativa a quanto convenuto al precedente comma 4 (quattro), potrà valutare l'opportunità di accettare la riconsegna degli immobili e mobili con tutte o parte delle opere realizzate dal Concessionario nell'ambito della presente concessione, purché esse siano regolari e conformi alle normative vigenti. In tal caso al Concessionario non spetta alcun indennizzo o risarcimento o corrispettivo di sorta. -----

Comma 6)

Il Concessionario, pur nei limiti e modalità di esercizio della concessione di cui all'art. 1 (uno), dovrà costantemente aver cura di non arrecare danni o pregiudizi alla proprietà dell'Amministrazione concedente, al verificarsi dei quali sarà tenuto a prestare idoneo risarcimento. -----

Comma 7)

Il Concessionario è ritenuto responsabile di tutti i danni, a persone o cose o animali, di privati cittadini ed Enti, che potrebbero derivare dall'esercizio della concessione di cui all'art. 1 (uno) e pertanto solleva e rende indenne fin d'ora l'Amministrazione concedente da ogni reclamo o molestia, anche giudiziaria, che potrebbe provenire da coloro che fossero o si ritenessero danneggiati. -----

Comma 8)

Per la copertura della sua responsabilità civile verso terzi per i rischi derivanti dalla conduzione del bene immobile oggetto della presente concessione, il Concessionario dovrà stipulare per tutta la durata di cui all'art. 2 (due) una polizza assicurativa con un massimale

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

- XXXXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 11 -

minimo di Euro 4.000.000,00 (quattro milioni/00). -----

Comma 9)

È facoltà dell'Amministrazione concedente perseguire l'interesse pubblico generale che le compete gestendo, modificando ed utilizzando liberamente i beni concessi di cui all'art. 1 (uno) con la sola esclusione degli usi concessi con il presente atto. L'Amministrazione concedente ha la facoltà di imporre ulteriori condizioni che si rendessero necessarie. L'Amministrazione concedente si riserva altresì la facoltà di attribuire a terzi soggetti la concessione di tutto o di parte delle realtà descritte all'art. 1 (uno) per usi compatibili con quanto attribuito in concessione al medesimo art. 1 (uno). -----

Comma 10)

Gli oneri di manutenzione straordinaria dell'edificio di cui all'articolo 1 (uno) sono a carico dell'Amministrazione concedente. Sono a carico del Concessionario tutti gli oneri di manutenzione ordinaria del medesimo edificio e delle pertinenze. Si intendono manutenzione ordinaria, fra il resto: la tinteggiatura delle murature interne, la verniciatura delle parti lignee interne, la verifica periodica dello stato della caldaia a pellet di legno e dell'impianto di riscaldamento a pavimento, dell'impianto solare di produzione di acqua sanitaria, degli impianti interni idrico e fognario, dell'impianto elettrico e di ventilazione, dell'impianto antincendio compresa, per tutti gli impianti, la sostituzione dei componenti che risultassero non funzionanti a seguito di normale usura o incuria. È del Concessionario l'obbligo della verifica periodica degli estintori. -----

Comma 11)

L'Amministrazione concedente si riserva il diritto di intervenire in qualsiasi momento sulle realtà in concessione per l'esecuzione di interventi di straordinaria manutenzione, comunicandone periodo e modalità d'esecuzione al Concessionario, il quale è tenuto a rendere prontamente disponibili e sgombrare le porzioni del compendio immobiliare che si

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX
XXXXXXXXXX
- XXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 12 -

rendano necessarie per la realizzazione degli interventi stessi, senza che il Concessionario stesso possa opporsi, vantare titoli, compensi o risarcimenti qualsiasi di danni. -----

Comma 12)

Gli oneri di manutenzione ordinaria dei beni mobili sia interni che esterni elencati nell'allegato B del presente atto sono a carico esclusivo del Concessionario. -----

Comma 13)

L'edificio descritto all'art. 1 (uno) è coperto da assicurazione R.C. e Incendio nell'ambito delle polizze globali che l'Amministrazione concedente ha in essere per il proprio patrimonio. Sono a carico del Concessionario la responsabilità e gli oneri per le coperture assicurative degli eventuali beni mobili, attrezzature e materiali di sua proprietà presenti in detto compendio, nonché dell'attività gestionale. In particolare tali polizze dovranno prevedere l'espressa rinuncia della Compagnia Assicuratrice al proprio diritto di rivalsa nei confronti della Provincia Autonoma di Trento, ovvero della relativa Compagnia Assicuratrice, qualora la causa del sinistro abbia origine dal compendio oggetto della concessione. -----

ART. 7 - (Condizioni particolari di concessione)

Comma 1)

Previa verifica e sottoscrizione delle parti, viene allegata al presente atto quale sua parte integrante sotto la lettera C l'offerta tecnica presentata in sede di gara dal Concessionario. Ai sensi del bando di gara i contenuti in essa riportati sono da intendersi condizioni contrattuali alle quali il Concessionario deve attenersi. È facoltà dell'Amministrazione concedente verificare in ogni momento se effettivamente il Concessionario stia dando puntuale attuazione agli obblighi risultanti dall'offerta tecnica. L'Amministrazione concedente ha facoltà di richiedere ed acquisire dal Concessionario quanto necessario per l'effettuazione degli opportuni controlli, compresi documenti fiscali. -----

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX
XXXXXXXXXX
- XXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 13 -

Comma 2)

Entro 1 (uno) anno dalla stipula del presente atto di concessione, il Concessionario dovrà ottenere il marchio "Ecoristorazione Trentino" di cui alla Deliberazione di Giunta provinciale n. 46 di data 20 gennaio 2012 e relativo disciplinare, pena la risoluzione del contratto, previa diffida di cui all'art. 5 (cinque), comma 2, del presente atto di concessione.

Comma 3)

Qualora entro il termine di quindici giorni dalla scadenza di cui all'art. 2 (due), siano ancora presenti entro l'immobile beni, oggetti o materiali di proprietà del Concessionario, gli stessi saranno considerati nella disposizione dell'Amministrazione concedente che ne potrà disporre liberamente. Per detti beni, oggetti o materiali il Concessionario non potrà pretendere alcun compenso. -----

Comma 4)

È esclusivo onere del Concessionario acquisire tutte le autorizzazioni sanitarie, amministrative e fiscali necessarie per esercitare l'uso concesso. -----

Comma 5)

Tutti gli oneri per il cambio di intestazione delle utenze idriche, fognarie, elettriche e igiene ambientale sono a totale carico del Concessionario. -----

Comma 6)

Dalla data di decorrenza di cui all'art. 2 (due) sono a carico del Concessionario tutte le spese e gli oneri collegati al consumo di pellet di legno per il riscaldamento, di gas, di energia elettrica, di acqua e depurazione conseguente, alla gestione dei rifiuti, compresi raccolta, trasporto e conferimento conforme alle prescrizioni del soggetto titolare del ciclo dei rifiuti. È altresì a carico del Concessionario ogni altra spesa, tassa o imposta inerente l'immobile e l'uso concesso. -----

Comma 7)

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX
XXXXXXXXXX
- XXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 14 -

È obbligo del Concessionario provvedere a propria cura e spese alla pulizia dei locali nonché del mobilio e delle attrezzature di cui all'articolo 1 (uno) in modo da garantire sia il decoro del locale che l'igiene e la sicurezza dell'esercizio pubblico concesso. -----

Comma 8)

Le aree in concessione dovranno essere mantenute con decoro e ripulite quotidianamente dai rifiuti. Qualora agenti atmosferici allontanassero, anche al di fuori delle aree in concessione, rifiuti od altro è obbligo ed onere del Concessionario provvedere alla loro raccolta e smaltimento. -----

Comma 9)

Il Concessionario non ha titolo per realizzare o posizionare all'esterno dell'edificio in concessione cartelloni od insegne pubblicitarie, impianti di amplificazione, strutture fisse od altro senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione concedente. È facoltà dell'Amministrazione concedente, a proprio insindacabile giudizio, far abbassare il volume di eventuali impianti di amplificazione, sia esterni che interni all'immobile in concessione.

Comma 10)

Il Concessionario, a suo onere, ha facoltà di porre ulteriore arredo sulla pertinenza esterna dell'immobile di cui all'art. 1 (uno) utilizzando mobili consoni all'ambiente alpino, ad esclusione degli arredi di materiale plastico. -----

Comma 11)

Il Concessionario e l'Amministrazione concedente prendono atto che l'immobile concesso in uso di cui all'art. 1 (uno) risulterà utilizzato solo stagionalmente. Il Concessionario è comunque responsabile della custodia del fabbricato, dei beni mobili e degli impianti descritti nel presente atto per tutto l'arco dell'anno e quindi anche nei periodi di non utilizzo dell'immobile. Il Concessionario si fa obbligo di provvedere a tutte operazioni di messa fuori servizio stagionale e di successivo ripristino sulle strutture dell'edificio e degli

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

- XXXXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 15 -

impianti presenti. L'immobile in concessione è dotato di un impianto di riscaldamento a pavimento che non può essere svuotato. È onere del Concessionario, anche nei periodi di non utilizzo dell'immobile, mantenere in esercizio il medesimo impianto di riscaldamento con una temperatura ambiente minima di 6 (sei) gradi centigradi. Saranno a totale carico del Concessionario tutti gli oneri di manutenzione sia ordinaria che straordinaria dei beni oggetto della concessione qualora imputabili ad incuria nella gestione stagionale degli impianti e dell'immobile. -----

Comma 12)

L'Amministrazione concedente, attraverso il personale forestale, provvederà nei periodi di non utilizzo, nei modi ritenuti più opportuni, alla sorveglianza esterna dell'immobile in concessione avvertendo tempestivamente il Concessionario di eventuali anomalie o danneggiamenti riscontrati. -----

Comma 13)

Il Concessionario prende atto che l'immobile p.ed. 1172 sub 2, cabina elettrica, è in concessione all'Azienda Reti Elettriche S.r.l. di Primiero San Martino di Castrozza e si impegna a non interferire assolutamente con quella parte di edificio lasciando sempre libero e sgombero l'accesso. -----

Comma 14)

Rimane esclusivamente in capo al Concessionario l'osservanza ed il rispetto di tutta la normativa in materia di urbanistica, di tutela ambientale, di igiene e sicurezza nonché fiscale relativamente all'attività che si esercita nell'immobile in concessione. La mancata osservanza da parte del Concessionario di quanto riportato nel presente atto di concessione farà scattare in capo al Concessionario medesimo le sanzioni previste dalla Legislazione vigente nonché da Ordinanze e Regolamenti. -----

ART. 8 - (Prestazione energetica)

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX
XXXXXXXXXX
- XXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 16 -

L'attestazione energetica, di cui al D.Lgs 19 agosto 2005 n. 192 e s.m., classifica in categoria "C", con energia primaria globale = 25,04 kWh/m³anno ed emissioni di CO₂ = 56,79 kgCO₂/m²anno, le prestazioni dell'edificio p.ed. 1172 sub 1 in C.C. Siror. Con la sottoscrizione del presente atto, il Concessionario dichiara di aver ricevuto copia dell'attestato di prestazione energetica di data 13 novembre 2017. -----

ART. 9 - (Domicilio)

Per ogni effetto del presente atto di concessione il Concessionario, elegge domicilio presso la propria sede specificata in preambolo e si obbliga a comunicare all'Amministrazione concedente ogni variazione dello stesso domicilio che intervenga nel corso della durata del presente atto di concessione. -----

ART. 10 - (Regime fiscale)

Comma 1)

L'Amministrazione concedente espressamente opta ai sensi del punto 8) del primo comma dell'articolo 10 del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 e ss.mm. per l'applicazione dell'IVA al canone di cui all'articolo 3. -----

Comma 2)

L'imposta di bollo relativa alla stipulazione del presente atto di concessione e l'imposta di registro sono a carico del Concessionario. -----

Agli effetti fiscali le parti dichiarano: -----

. che il presente atto di concessione, redatto in forma di scrittura privata non autenticata, è soggetto a registrazione in base all'art. 5, comma 1, lettera a-bis) della parte prima della Tariffa allegata al D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131 e s.m. applicando all'importo complessivo del contratto, pari ad Euro XXXXXX,XX (XXXXXX/XX), l'aliquota del 1,00% (uno virgola zero per cento). L'imposta così calcolata è ridotta di una percentuale pari alla metà del tasso di interesse legale, 5% (cinque per cento), moltiplicato per il

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

- XXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI
- dott. Antonio Manica -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE FORESTE DEMANIALI

Sede legale: 38122 Trento, piazza Dante 15 - codice fiscale e partita I.V.A. 00337460224

- pagina 17 -

numero delle annualità, 9 (nove), e quindi è ridotta di una percentuale del 22,5% (ventidue virgola cinque per cento) in quanto l'imposta viene corrisposta per l'importo complessivo del contratto corrispondente alla sua intera durata. La riduzione ammonta ad Euro XXX,XX (XXX/XX). L'imposta così calcolata ammonta ad Euro XXX,XX (XXX/XX); -----

. che il presente atto è da considerarsi soggetto all'imposta di bollo, così come disposto dal D.P.R. 26 ottobre 1972 n. 642 e ss.mm.-----

Redatto in tre copie, letto, accettato e sottoscritto. -----

XXXXXXXXX,

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXX

XXXXXXXXX

- XXXXXXXX -

Trento,

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA

PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI

- dott. Antonio Manica -

IL CONCESSIONARIO

XXXXXXXXX

XXXXXXXXX

- XXXXXXXX -

L'AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

IL SOSTITUTO DIRIGENTE DELL'AGENZIA

PROVINCIALE DELLE FORESTE DEMANIALI

- dott. Antonio Manica -